

### Séance extraordinaire du 30 mai 2023

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire tenue le mardi, 30 mai 2023 à compter de 16 h 30 à la salle du Conseil municipal, 1111, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire, sous la présidence de monsieur le maire, Guy Benjamin, et à laquelle assistent mesdames et messieurs les conseillers :

<b>Poste</b>	<b>Nom</b>
Conseiller, district électorale n° 2	Michel Denicourt
Conseiller, district électorale n° 3	Michel Deschamps
Conseiller, district électoral n° 4	Jacques Bienvenue
Conseiller, district électorale n° 6	Denis Chagnon

Est aussi présente: M<sup>e</sup> Isabelle François, directrice générale et greffière.

L'avis de convocation de la présente séance a été signifié à tous les membres du Conseil dans le délai imparti pour y prendre en considération les sujets suivants, à savoir :

#### Ordre du jour

1. Omnium de golf de Ville de Saint-Césaire 9 juin 2023 / Inscriptions
2. Travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt – Contrôle qualitatif en chantier / Adjudication
3. Travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt – Services professionnels de surveillance bureau / Octroi d'un mandat
4. Travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville / Adjudication
5. Étude de caractérisation écologique pour la construction d'un puits d'alimentation en eau potable dans le cadre des travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville / Octroi d'un mandat de services professionnels
6. Entente Marieville-Saint-Césaire relative au partage des coûts d'opération de l'aréna Julien-Beaugard / Autorisation de signature
7. Période de questions
8. Fin de la séance

#### Résolution 2023-05-181

#### Omnium de golf de Ville de Saint-Césaire 9 juin 2023 / Inscriptions

**Il est proposé par Jacques Bienvenue**

**Et résolu** d'autoriser l'inscription d'un quatuor formé d'élus et d'employés de la Ville de Saint-Césaire à l'Omnium de golf de la Ville, du 9 juin prochain au club de golf de Saint-Césaire, le tout pour le prix de 550 \$ plus les taxes.

Adoptée à l'unanimité

Séance extraordinaire du 30 mai 2023

### Résolution 2023-05-182

#### Travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt – Contrôle qualitatif en chantier / Adjudication

**Considérant** l'appel d'offres par voie d'invitation lancé le 12 mai 2023 pour le contrôle qualitatif en chantier à l'égard des travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt et la réception d'une seule soumission et l'ouverture le 24 mai 2023 comme suit :

Soumissionnaire	Prix AVANT taxes	Prix Taxes INCLUSES	Commentaire
Laboratoire GS inc. Châteauguay	43 805,00 \$	50 364,80 \$	Conforme
Solmatech inc. Longueuil	\$	\$	Ne soumissionne pas
Laboratoire SNC Lavalin Longueuil	\$	\$	Ne soumissionne pas
Groupe ABS Longueuil	\$	\$	Ne soumissionne pas

**Considérant** la recommandation datée du 24 mai 2023 du chargé de projet, M. Pierre Breton, ingénieur de la firme d'ingénierie BHP Conseils;

**En conséquence, il est proposé par Michel Denicourt**

**Et résolu** d'adjuger le contrat n° IS / HM202305.07 pour le contrôle qualitatif en chantier à l'égard des travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt au seul et plus bas soumissionnaire conforme, Laboratoire GS inc. de Châteauguay pour le prix de 43 805 \$ plus les taxes, tel qu'il appert dans la soumission datée du 19 mai 2023.

Adoptée à l'unanimité

### Résolution 2023-05-183

#### Travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt – Services professionnels de Surveillance bureau / Octroi d'un mandat

**Il est proposé par Denis Chagnon**

**Et résolu** d'octroyer un mandat pour la surveillance bureau (sans résidence) dans le cadre des travaux de reconstruction des infrastructures de la rue de Versailles entre l'avenue de l'Union et l'avenue Denicourt à BHP Conseils de Montréal pour une enveloppe budgétaire de 74 300 \$ plus les taxes, tel qu'il appert dans l'offre de services professionnels datée du 6 avril 2023.

Adoptée à l'unanimité

Séance extraordinaire du 30 mai 2023

**Résolution 2023-05-184**

**Travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville / Adjudication**

**Considérant** l'appel d'offres par voie d'invitation lancé le 12 mai 2023 pour les travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville et la réception de soumission et l'ouverture le 24 mai 2023 comme suit :

Soumissionnaire	Prix AVANT taxes	Prix Taxes INCLUSES	Commentaire
Les Forages L.B.M. inc. Victoriaville	66 400,00 \$	76 343,40 \$	Conforme
Forage Technic-Eau inc Varennes	72 971,00 \$	83 898,41 \$	Conforme
Groupe Puitbec Victoriaville	\$	\$	Ne soumissionne pas
Samson et Frères inc. Puits artésien Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud	\$	\$	Ne soumissionne pas

**Considérant** la recommandation datée du 29 mai 2023 de la chargée de projet, M<sup>me</sup> Julie Gauthier, hydrogéologue de la firme LNA;

**En conséquence, il est proposé par Michel Deschamps**

**Et résolu** d'adjuger le contrat n° IS / HM202305.08 pour les travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville, au plus bas soumissionnaire conforme, Les forages L.B.M. inc. de Victoriaville pour le prix de 66 400 \$ plus les taxes, tel qu'il appert dans la soumission datée du 24 mai 2023.

Adoptée à l'unanimité

**Résolution 2023-05-185**

**Étude de caractérisation écologique pour la construction d'un puits d'alimentation en eau potable dans le cadre des travaux de construction du puits d'essai P6 – Secteur Honoréville / Octroi d'un mandat de services professionnels**

**Il est proposé par Jacques Bienvenue**

**Et résolu** d'octroyer un mandat de services professionnels pour la réalisation d'une étude de caractérisation écologique pour la construction d'un puits d'alimentation en eau potable dans le cadre des travaux de construction du puits d'essai P6 dans le secteur Honoréville au Groupe Synergis de Montréal, pour le prix de 7 675 \$ plus les taxes, tel qu'il appert dans l'offre de services professionnels datée du 24 mai 2023.

Adoptée à l'unanimité

**Résolution 2023-05-186**

**Entente Marieville-Saint-Césaire relative au partage des coûts d'opération de l'aréna Julien-Beauregard / Autorisation de signature**

**Il est proposé par Michel Denicourt**

**Séance extraordinaire du 30 mai 2023**

**Et résolu** que le Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire autorise le maire, ou en son absence, le maire suppléant et la directrice générale et greffière, ou en son absence, la trésorière et directrice générale adjointe à signer l'entente relative au partage des coûts d'opération de l'aréna Julien-Beauregard pour la période allant du 1<sup>er</sup> juin 2023 au 31 mai 2024 avec l'autorité de la Ville de Marieville.

Adoptée à l'unanimité

Période de questions

Fin de la séance

---

Guy Benjamin  
Maire

---

M<sup>e</sup> Isabelle François  
Directrice générale et greffière

**Certificat de crédits**

Je soussignée, Micheline Quilès, trésorière, certifie par la présente qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses décrites dans les résolutions suivantes : 2023-05-181 à 2023-05-186.

---

Micheline Quilès  
Trésorière et directrice générale adjointe